

SAUGFILTER FÜR KÄLTE- TECHNIK

SF, SF-AVR, SFR, SFR-AVR, SFCS

02.07.2026



Inhaltsverzeichnis

1	SF / SFR / SFCS	4
2	SF Werkstoffe	5
3	SF FL	6
4	SF FL NIRO	7
5	SF-AVR FL.....	8
6	SF-AVR FL NIRO	10
7	SFR Werkstoffe	12
8	SFR FL	13
9	SFR FL NIRO.....	15
10	SFR-AVR FL	17
11	SFR-AVR FL NIRO.....	19
12	SFCS Werkstoffe.....	21
13	SFCS FL	22
14	SFCS FL NIRO.....	23
15	SF Anfahrsieb	24
16	Angaben zu Saugfilter und Saugfilterkombination für die Berechnung	25
17	Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe	26
18	Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile	27
19	Vorschweißflansche - DIN 2634/2635	29
20	Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637	31
21	Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	33
22	Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	35
23	Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste	37
24	Vorschweißflansche - AWP	38
25	Rechtliche Hinweise.....	39

1 SF / SFR / SFCS

SF: Saugfilter

SF	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SF	Werkstoffe			
SF	Flanschanschluss	Eck	St	SF FL
PS25 / PS40 / PS63			NIRO	SF FL NIRO

SF-AVR: Saugfilterkombination - mit Absperrventil

SF-AVR	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SF	Werkstoffe			
AVR	Werkstoffe			
SF-AVR	Flanschanschluss	Eck	St	SF-AVR FL
PS25 / PS40 / PS63			NIRO	SF-AVR FL NIRO

SFR: Saugfilter - mit integriertem Rückschlagventil

SFR	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SFR	Werkstoffe			
SFR	Flanschanschluss	Eck	St	SFR FL
PS25 / PS40 / PS63			NIRO	SFR FL NIRO

SFR-AVR: Saugfilterkombination - mit integriertem Rückschlagventil und Absperrventil

SFR-AVR	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SFR	Werkstoffe			
AVR	Werkstoffe			
SFR-AVR	Flanschanschluss	Eck	St	SFR-AVR FL
PS25 / PS40 / PS63			NIRO	SFR-AVR FL NIRO

SFCS: Saugfilter - mit Absperrfunktion

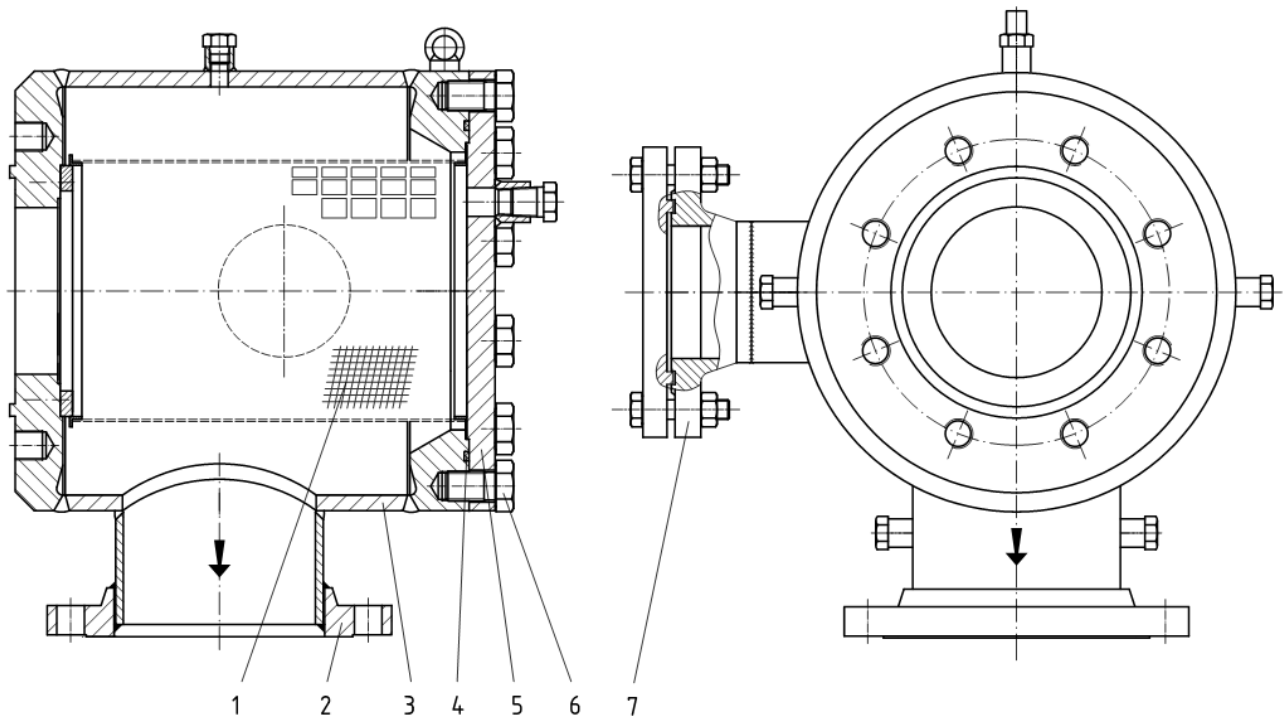
SFCS	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SFCS	Werkstoffe			
SFCS	Flanschanschluss	Eck	St	SFCS FL
PS25 / PS40 / PS63			NIRO	SFCS FL NIRO
Information	Angaben zu Saugfilter und Saugfilterkombination für die Berechnung			
	Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe			
	Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile			
	DIN-FL Vorschweißflansche - DIN			
	EN-FL Vorschweißflansche - EN			
	ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt			
	AWP-FL Vorschweißflansche - AWP			
	Rechtliche Hinweise			

St = Stahl NIRO = nicht rostender Edelstahl

2 SF Werkstoffe

Benennung und Materialien

SF - Saugfilter



Werkstoffe, Anschlüsse und Abnahmen auf Kundenanforderung.

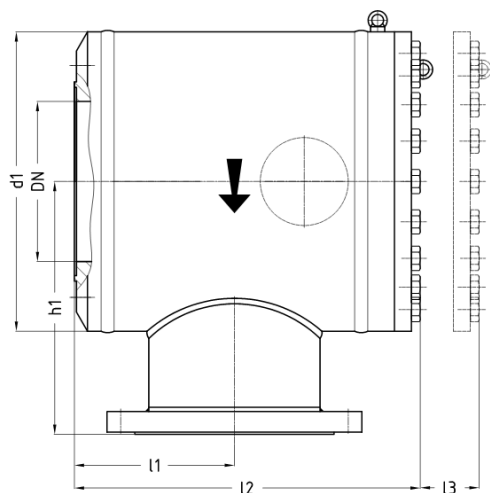
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Siebeinsatz	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
2 Flansch Verdichtereintritt	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301
3 Gehäuse	S235JR 1.0038 P235GH 1.0345 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301
4 Rundring Deckel	*CR	*CR
5 Deckel	S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
6 Deckelschraube	8.8 / A2-70	A2-70
7 Flansch Bypass	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

3 SF FL

FL: Flanschenden

SF Stahl Saugfilter für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3" ...20"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flansch am Ausgang:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

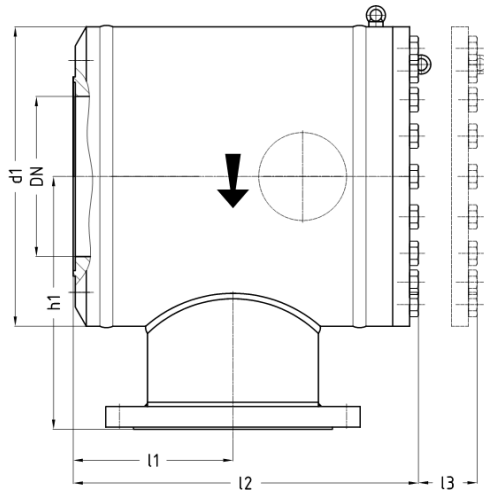
Tab. 1: Abmessungen

l3* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

4 SF FL NIRO

FL: Flanschenden

SF Edelstahl Saugfilter für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flansch am Ausgang:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

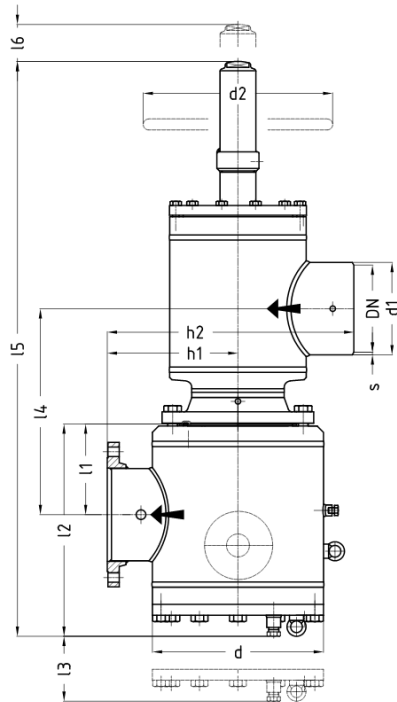
Tab. 2: Abmessungen

l3* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

5 SF-AVR FL

FL: Flanschenden

SF-AVR Stahl Saugfilterkombination - mit Absperrventil* für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3" ... 10"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	47,2	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12" ... 20"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:				Flansch am Ausgang:															
		ISO Reihe 1		ANSI Sched 40		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF									
DN	INCH	d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2	l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630

Nominal size:		Flansch am Ausgang:																	
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

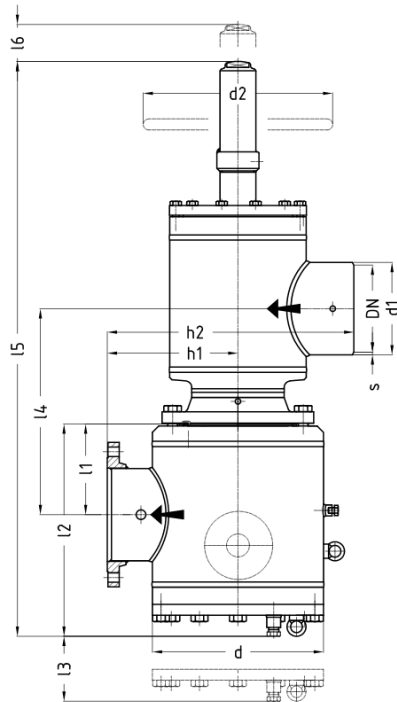
Tab. 3: Abmessungen

I3* + I6* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

6 SF-AVR FL NIRO

FL: Flanschenden

SF-AVR Edelstahl Saugfilterkombination - mit Absperrventil* für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3" ... 10"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12" ... 20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:				Flansch am Ausgang:															
		ISO Reihe 1		ANSI Sched 40		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF									
DN	INCH	d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2	l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630

Nominal size:		Flansch am Ausgang:																	
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

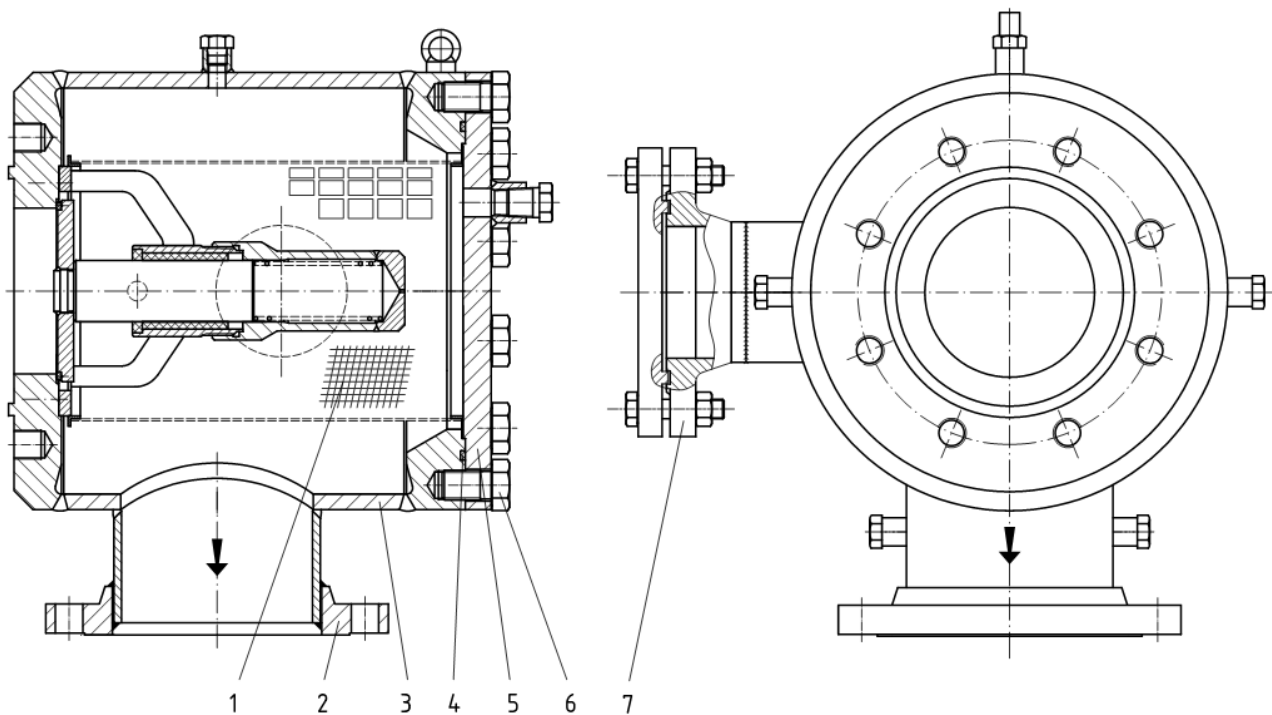
Tab. 4: Abmessungen

I3* + I6* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

7 SFR Werkstoffe

Benennung und Materialien

SFR – Saugfilter mit integriertem Rückschlagventil



Werkstoffe, Anschlüsse und Abnahmen auf Kundenanforderung.

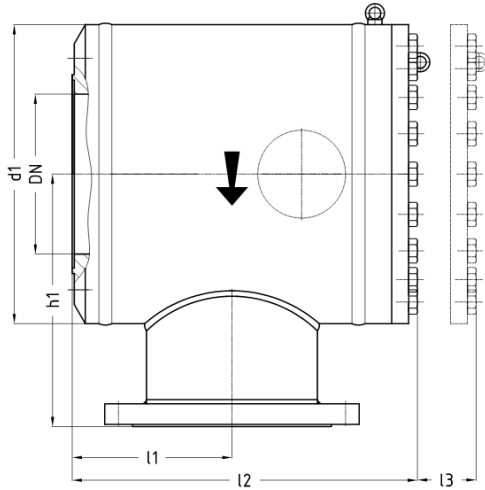
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Siebeinsatz	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
2 Flansch Verdichtereintritt	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301
3 Gehäuse	P235GH 1.0345 S235JR 1.0038 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301
4 Rundring Deckel	CR*	CR*
5 Deckel	S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
6 Deckelschraube	8.8 / A2-70	A2-70
7 Flansch Bypass	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

8 SFR FL

FL: Flanschenden

SFR Stahl Saugfilter - mit integriertem Rückschlagventil für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3" ...20"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flansch am Ausgang:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

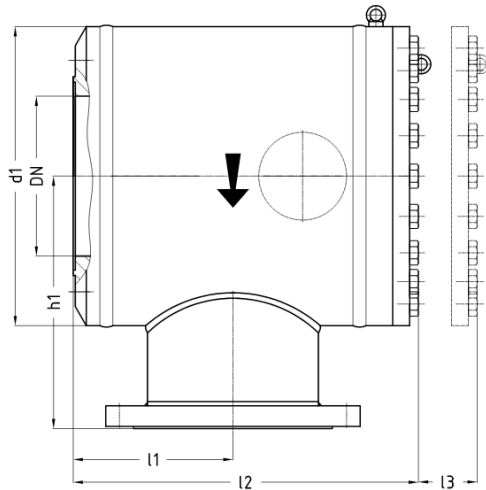
Tab. 5: Abmessungen

l3* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

9 SFR FL NIRO

FL: Flanschenden

SFR Edelstahl Saugfilter - mit integriertem Rückschlagventil für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flansch am Ausgang:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

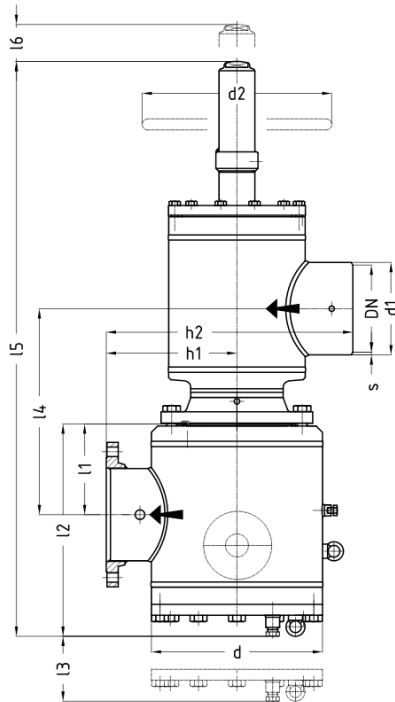
Tab. 6: Abmessungen

l3* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

10 SFR-AVR FL

FL: Flanschenden

SFR-AVR Stahl Saugfilterkombination - mit integriertem Rückschlagventil und Absperrventil* für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3"...10"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	47,2	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12"...20"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:				Flansch am Ausgang:															
		ISO Reihe 1		ANSI Sched 40		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF									
DN	INCH	d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2	l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630

Nominal size:				Flansch am Ausgang:															
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

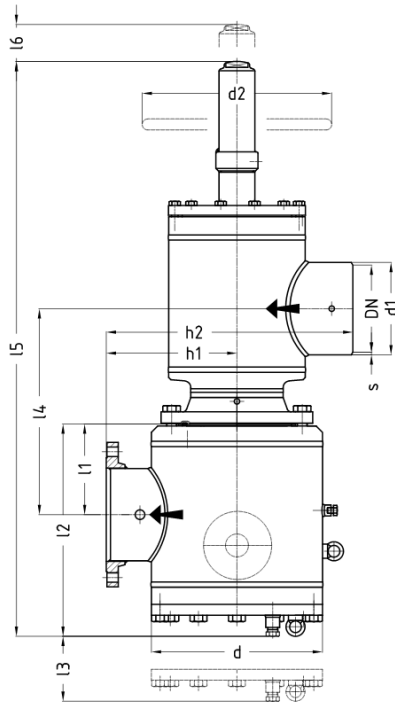
Tab. 7: Abmessungen

l3* + l6* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

11 SFR-AVR FL NIRO

FL: Flanschenden

SFR-AVR Edelstahl Saugfilterkombination - mit integriertem Rückschlagventil und Absperrventil* für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3" ... 10"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12" ... 20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:				Flansch am Ausgang:															
		ISO Reihe 1		ANSI Sched 40		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF									
DN	INCH	d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2	l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630

Nominal size:				Flansch am Ausgang:															
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

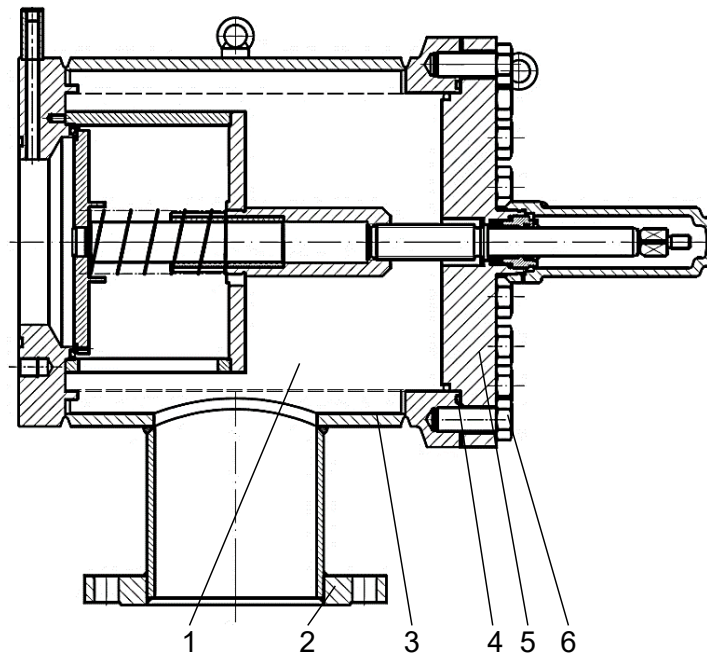
Tab. 8: Abmessungen

l3* + l6* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

12 SFCS Werkstoffe

Benennung und Materialien

SFCS – Saugfilter mit Absperrfunktion



Werkstoffe, Anschlüsse und Abnahmen auf Kundenanforderung.

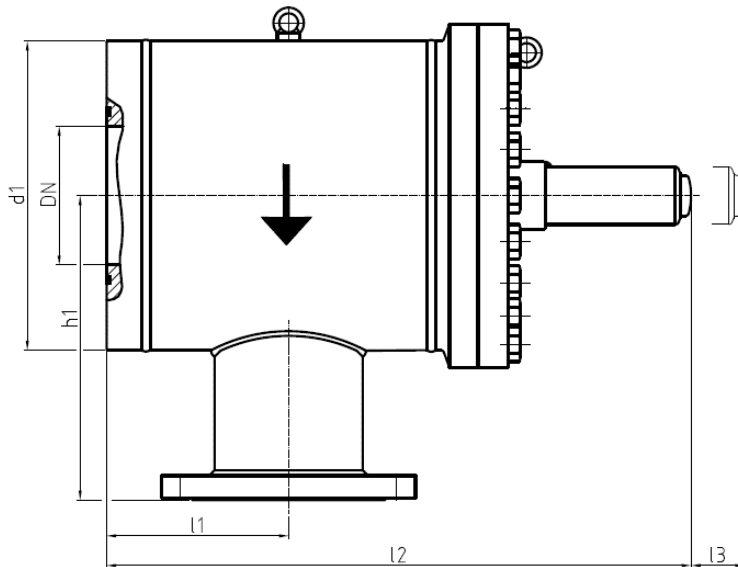
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Siebeinsatz	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
2 Flansch Verdichtereintritt	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425 S235JR 1.0038 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301
3 Gehäuse	P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
4 Rundring Deckel	CR*	CR*
5 Deckel	S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
6 Deckelschraube	8.8 / A2-70	A2-70

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

13 SFCS FL

FL: Flanschenden

SFCS Stahl Saugfilter - mit Absperrfunktion für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flansch am Ausgang:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230	230	215	130		240	220
100	4"	250	250	250	235	130		280	245
125	5"	315	315	315	305	170		330	324
150	6"	325	325	325	305	186		330	356
200	8"	362	370	370	355	205		380	407
250	10"	433	450	450	420	272	865	480	457
300	12"	485	508	508	485	285		570	610
350	14"	507	532	532	485	285		570	610
400	16"	685	710	710	600	380	1135	680	711
500	20"	750	765	765	700	485		890	813

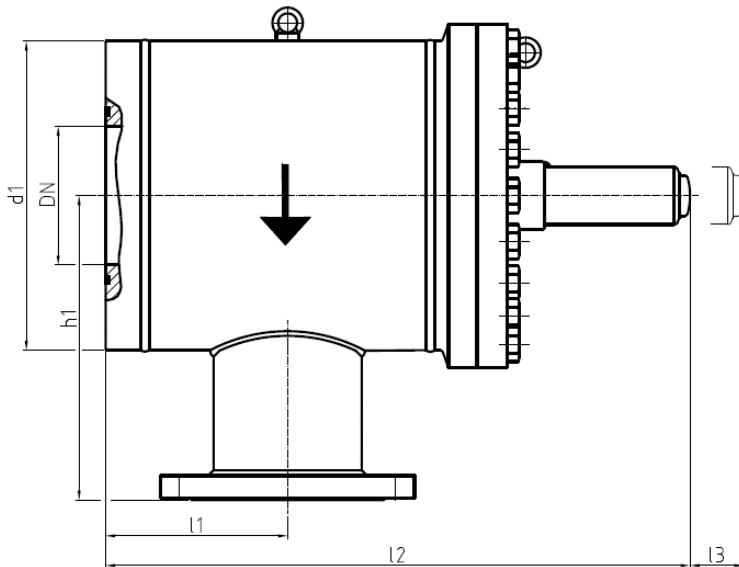
Tab. 9: Abmessungen

l3* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

14 SFCS FL NIRO

FL: Flanschenden

SFCS Edelstahl Saugfilter - mit Absperrfunktion für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Optional: Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flansch am Ausgang:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230	230	215	130		240	220
100	4"	250	250	250	235	130		280	245
125	5"	315	315	315	305	170		330	324
150	6"	325	325	325	305	186		330	356
200	8"	362	370	370	355	205		380	407
250	10"	433	450	450	420	272	865	480	457
300	12"	485	508	508	485	285		570	610
350	14"	507	532	532	485	285		570	610
400	16"	685	710	710	600	380	1135	680	711
500	20"	750	765	765	700	485		890	813

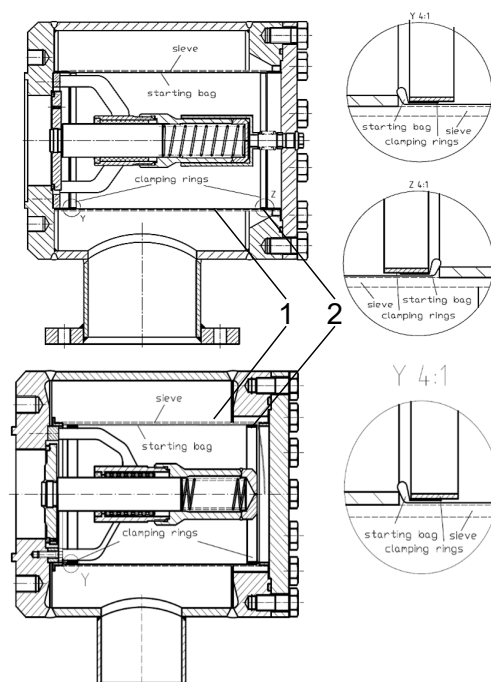
Tab. 10: Abmessungen

l3* = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512

15 SF Anfahrsieb

SF - Anfahrsieb für Saugfilter mit Heißgasanschluss

SF – Anfahrsieb für Saugfilter



	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Anfahrsieb	Tulona 650g/m ²	Tulona 650g/m ²
2	Klemmring	CK75 1.1248	CK75 1.1248

16 Angaben zu Saugfilter und Saugfilterkombination für die Berechnung

Zur Auslegung von Saugfilter und Saugfilterkombinationen SF/SFR/SFCS benötigen wir von ihnen folgende Angaben:

Massenstrom kg/h
Temperatur °C am Ventil
Maschenweite bei SF/SFR/SFCS
SF/SFR/SFCS-Austritt
SF/SFR/SFCS-Eintritt
Bypass
Heißgasanschluss nur für SFR
Anschlüsse und Anordnung
Berechnung nach ...
Testbericht
Qualitäts- und Prüfplan
Sonderwerkstoff
Zertifizierungen nach ...
Zubehör
Abmessungen Verdichter-Saugflansch

Hinweis: Die Nennweite vom Saugfilter wird bestimmt durch die Nennweite am Eingang vom Saugfilter oder Absperrventil!

Angaben	Einheit	Unit
Massenstrom	kg/h	kg/h
Temperatur am Ventil	°C	°C
Maschenweite bei SF/SFR	MW	MW
SF/SFR/SFCS-Austritt	DN	DN
SF/SFR/SFCS-Eintritt	DN	DN
Bypass	DN	DN
Heißgasanschluss nur für SFR		
Anschlüsse und Anordnung		
Berechnung nach ...		
Testbericht		
Qualitäts- und Prüfplan		
Sonderwerkstoff		
Zertifizierungen nach ...		
Zubehör		
Abmessung Verdichter-Saugflansch		

17 Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe

GEA AWP - Ventile enthalten Einzelteile in unterschiedlichen Werkstoffen. Die folgende Tabelle enthält alle Werkstoffe, die GEA AWP für drucktragende Teile verwendet und listet die amerikanischen Vergleichswerkstoffe auf.

Europäischer Werkstoff			Amerikanischer Vergleichswerkstoff	
Werkstoffnummer	Kurzname	Norm	Werkstoffnorm	Sorte
Armaturen aus C-Stahl valves				
1.0345	P235GH, TC1 +N	DIN EN 10216-2	ASME SA-106	A + B
1.0038	S235JR +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-570	36
1.0425	P265GH	DIN EN 10028-2	ASME SA-516	60
1.0577	S355J2 +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-516	65
1.0562	P355N	DIN EN 10028-3		
1.0460	C22.8	VdTÜV 350/3	ASME SA-105	-
Armaturen aus TT-Stahl				
1.0451	P215NL +N	DIN EN 10216-4	ASME SA-333	6
1.0452	P255QL +QT	DIN EN 10216-4		
1.0566	P355NL1 +N	DIN EN 10028-3 DIN 17103 VdTÜV 354/3	ASME SA-662 ASME SA-420 ASME SA-350	B WPL6 LF2
1.0488	TStE 285	DIN 17103 VdTÜV 352/3	ASME SA-662 ASME SA-350	A LF2
Armaturen aus Edelstahl valves				
1.4301	X5CrNi18-10	DIN EN 10216-5 DIN EN 10028-7 DIN EN 10222-5 DIN EN 1092-1	ASME SA-312 ASME SA-240 ASME SA-182	TP304 304 F304

Durchgangsventile in nicht standardmäßiger Ausführung (z.B. abweichende Werkstoffe, Abnahme durch Dritte) sind nur in Schrägsitzform lieferbar.

18 Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile

GEA AWP - Ventile können mit einer Vielzahl von Anschlussvarianten hergestellt werden:

DN	Gewinde	Code	Anschweißenden		Abmessung	Code
DN8	M12x1,5 RA6	AL	DN6	R1	Ø10,2x1,6	C0
DN8	M12x1,5-keg	AY		ANSI 40	Ø1/8"x1,7	C1
DN8	M14x1,5 RA8	A4		ANSI 80	Ø1/8"x2,4	C2
DN8	M16x1,5 RA8	A5				
DN8	M16x1,5 RA10	A6	DN8	R1	Ø13,5x1,8	D0
DN8	M16x1,5-i	AZ		ANSI 40	Ø1/4"x2,2	D1
DN8	M16x1,5-keg	AC		ANSI 80	Ø1/4"x3,0	D2
DN8	M18x1,5 RA10	A7		12x2	Ø12x2,0	D3
DN8	M18x1,5 RA12	A8		12x3	Ø12x3,0	D4
DN8	M20x1,5 RA12	A9		R1 Verl. L2=130 Ni-ro	Ø13,5x1,8	D5
DN8	M22x1,5 RA14	AA		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø13,5x1,8	D6
DN8	M22x1,5 RA15	AB				
DN8	M22x1,5	A0	DN10	R1	Ø17,2x1,8	E0
DN8	M22x1,5-keg	AD		ANSI 40	Ø3/8"x2,3	E1
DN20	M26x1,5 RA18	AS		ANSI 80	Ø3/8"x3,2	E2
DN20	M30x2 RA22	AT		R2	Ø15x2,5	E3
DN8	G1/4"	AF		18x3	Ø18x3,0	E4
DN8	G1/4"-keg	AG		R1 Verl. L2=130 Ni-ro	Ø17,2x1,8	E5
DN8	G1/4"-i	AH		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø17,2x1,8	E6
DN8	G3/8"	AK		16x4 Verl.L2=13 0Ni-ro	Ø16x4,0	E7
DN8	G3/8"-i	AM		17,2x2	Ø17,2x2,0	E8
DN8	G3/8" RA10	AJ		R1 Verl. L2=120 C-St.	Ø17,2x1,8	E9
DN8	G1/2"	A1		R1 Verl. L2=140 Ni-ro	Ø17,2x1,8	EA
DN8	G1/2"-lks	A2		R1 Verl. L2=140 C-St.	Ø17,2x1,8	EB
DN8	G1/2" RA12	AN		R1 Verl. L2=60 Niro	Ø17,2x1,8	EC
DN8	G1/2"-i	AU		R1 Verl. L2=60 C-St.	Ø17,2x1,8	ED
DN8	G1/2" UM *)	AV		18x4 Verl.L2=14 0 Niro	Ø18x4,0	EE
DN8	G1/2" **)	AW		18x4 Verl.L2=14 0C-St	Ø18x4,0	EF

DN	Gewinde	Code	Anschweißenden		Abmessung	Code
DN8	G1/2"-keg	AX		18x4 Verl.L2=60 Niro	Ø18x4,0	EG
DN20	G3/4"	AE		18x4 Verl.L2=60 C-St.	Ø18x4,0	EH
DN20	G3/4" RA18	AP				
DN8	1/4"NPT-male	A3	DN15	R1	Ø21,3x2,0	F0
DN8	1/4"NPT-female	AR		ANSI 40	Ø1/2"x2,8	F1
DN8	3/8"NPT-male	AI		ANSI 80	Ø1/2"x3,7	F2
DN8	3/8"NPT-female	B2		R2	Ø20x2,5	F3
DN8	1/2"NPT-male	B0		R1 Verl. L2=130 Ni- ro	Ø21,3x2,0	F5
DN8	1/2"NPT-female	B1		R1 Verl. L2=130 C- St.	Ø21,3x2,0	F6
DN20	3/4"NPT-male	B3		R1 Verl. L2=180 NI- RO	Ø21,3x2,0	F7
DN8	M10-a	B4		ANSI 80 L2=130 C- St	Ø21,3x3,7	F8
DN20	G1"	B6	*) drehbar mit Gehäuse verschweißt			
DN8	G3/8" BSPT-male	B7				
DN8	G3/8" BSPT-female	B8	**) für einteilige Blindmutter			
DN8	3/8-18 NPTF-male	B9				
DN8	R3/8"-keg	BA				

i = Innengewinde, a = Außengewinde

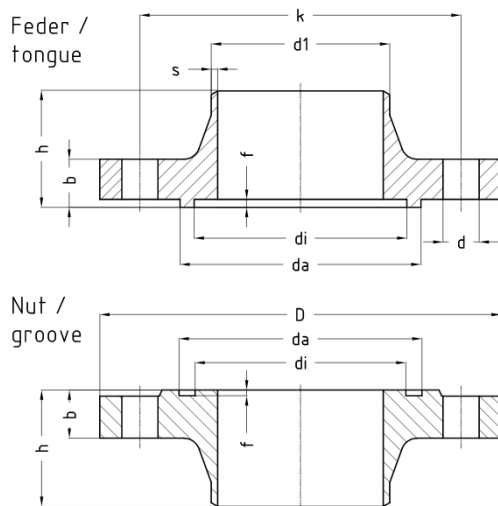
Diese Anschlüsse können mit Zubehör ausgerüstet werden.

	Zubehör	Kurzbezeichnung	Code
UM+ST	Überwurfmutter mit Schweißtülle	UM+ST	1
BM	Blindmutter	BM	2
DM	Doppelmutter links/rechts	DM	3
UM+SKB	Überwurfmutter mit Schweißkugelbuchse	UM+SKB	4
UM+SR	Überwurfmutter mit Schneidring	UM+SR	5
UM+SLT	Überwurfmutter mit Schlauchtülle	UM+SLT	6
DM+Adapter	Doppelmutter mit Adapter G1/2"-a/G1/4"-i	DM+Adapter	7
UM+KKR	Überwurfmutter mit Klemmkeilring	UM+KKR	9

19 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																				
	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben			Dichtring	
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder			DIN 931			DIN 2691	
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	45	24	34
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 12	50	36	50
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 16	55	51	65
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 16	55	61	75
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 16	60	73	87
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 16	60	95	109
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 16	65	106	120
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 20	70	129	149
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 24	80	155	175
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	3,0	183	203	4,5	8	M 24	80	183	203

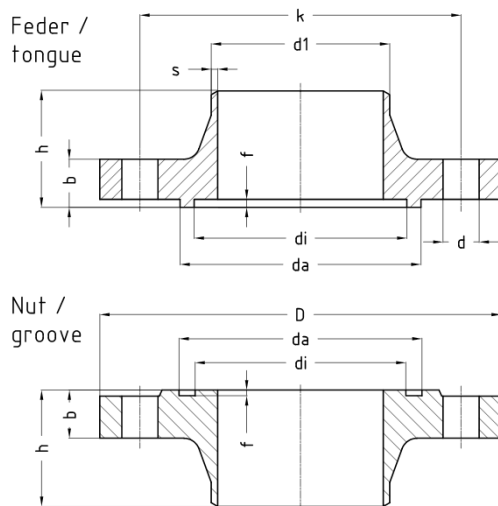
DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	3,0	239	259	4,5	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	3,0	292	312	4,5	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	3,0	343	363	4,5	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	3,5	395	421	5,0	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	3,5	447	473	5,0	16		M 36	140	447	473

Tab. 11: Einbaulängen

20 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN 2634 PN25 DN200-500																		
	Anschweißenden							Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
	Reihe 1							Nut			Feder							
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	3,0	239	259	4,5	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	3,0	292	312	4,5	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	3,0	343	363	4,5	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	3,5	395	421	5,0	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	3,5	447	473	5,0	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	3,5	549	575	5,0	20	M 33	130	549	575
DIN2636 PN63 DN10-40 / DIN 2637 PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 16	65	43	57

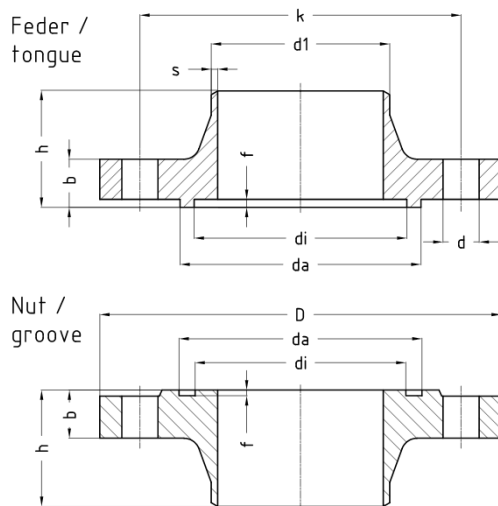
DIN 2634 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 20	70	51	65	
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 20	70	61	75	
DIN 2636 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 27	100	155	175	

Tab. 12: Einbaulängen

21 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																				
	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder							
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	45	24	34
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 12	50	36	50
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 16	55	51	65
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 16	55	61	75
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 16	60	73	87
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 16	60	95	109
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 16	65	106	120
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 20	70	129	149
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 24	80	155	175
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	4,5	183	203	5,0	8	M 24	80	183	203

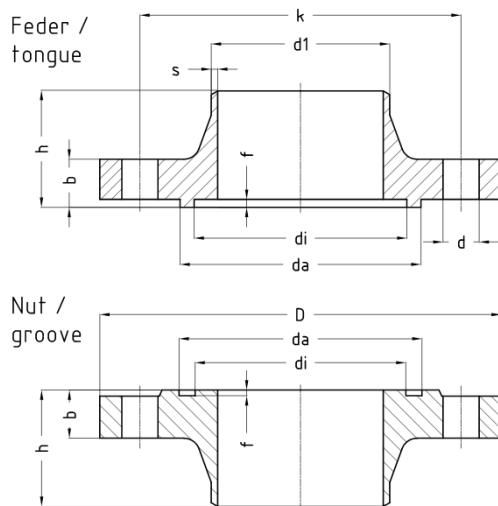
DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	4,5	239	259	5,0	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	4,5	292	312	5,0	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	4,5	343	363	5,0	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	5,0	395	421	5,5	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	5,0	447	473	5,5	16		M 36	140	447	473

Tab. 13: Einbaulängen

22 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste, (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste, (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



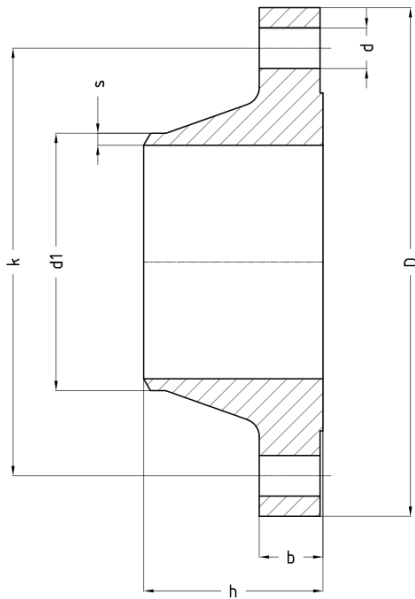
DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden			Dichtleistenausführung											Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1			Nut											Feder				
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	5,0	549	575	5,5	20	M 33	130	549	575
DIN EN 1092-1 PN63 DN10-40 / PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	F	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 16	65	43	57

DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 20	70	51	65	
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 20	70	61	75	
DIN EN 1092-1 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	F	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 27	100	155	175	

Tab. 14: Einbaulängen

23 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste

- ANSI-FL
- ANSI-FL 150lbs RF
- ANSI-FL 300lbs RF
- FL - Flansch
- Flächenbearbeitung mit großem und kleinem Vorsprung / Rücksprung
- Flächenbearbeitung mit großer und kleiner Feder / Nut nach ANSI B 16.5

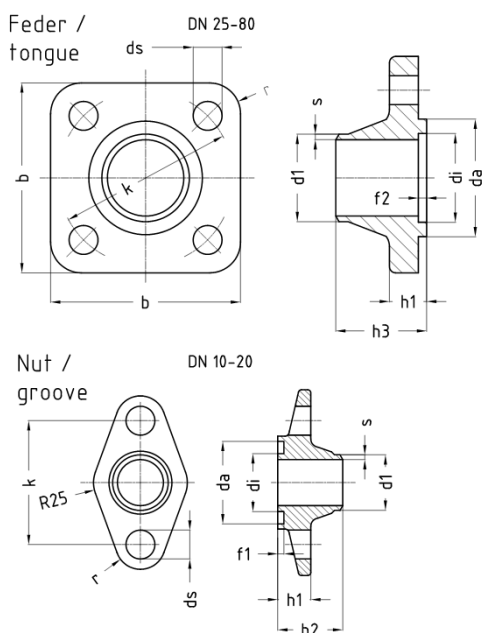


Nominale size		Anschweißenden gemäß:													
		ANSI		ANSI-FL 150lbs RF / sq. in				Schrauben DIN 931		ANSI-FL 300lbs RF / sq. in				Schrauben DIN 931	
DN	INCH	d1	s	b	k	h	d	D	Anzahl	b	k	h	d	D	Anzahl
15	1/2"	21,3	2,8	11,2	60,5	47,8	15,7	88,9	4	14,2	66,5	52,3	15,7	95,2	4
20	3/4"	26,7	2,9	12,7	69,9	52,3	15,7	98,6	4	15,7	82,5	57,1	19,0	117,3	4
25	1"	33,4	3,4	14,2	79,2	55,6	15,7	108,0	4	17,5	88,9	62,0	19,0	123,9	4
32	1 1/4"	42,2	3,6	15,7	88,9	57,2	15,7	117,3	4	19,0	98,5	65,0	19,0	133,3	4
40	1 1/2"	48,3	3,7	17,5	98,6	62,0	15,7	127,0	4	20,6	114,3	68,3	22,3	155,4	4
50	2"	60,3	3,9	19,1	120,7	63,5	19,1	152,4	4	22,3	127,0	69,8	19,0	165,1	6
65	2 1/2"	73,0	5,2	22,4	139,7	69,9	19,1	177,8	4	25,4	149,3	76,2	22,3	190,5	8
80	3"	88,9	5,5	23,9	152,4	69,9	19,1	190,5	4	28,4	168,1	79,2	22,3	209,5	8
100	4"	114,3	6,0	23,9	190,5	76,2	19,1	228,6	8	31,7	200,1	85,8	22,3	254,0	8
125	5"	141,3	6,6	23,9	215,9	88,9	22,4	254,0	8	35,0	234,9	98,5	22,3	279,4	8
150	6"	168,3	7,1	25,4	241,3	88,9	22,4	279,4	8	36,5	269,7	98,5	22,3	317,5	12
200	8"	219,1	8,2	28,4	298,5	101,6	22,4	342,9	8	41,1	330,2	111,2	25,4	381,0	12
250	10"	273,0	9,3	30,2	362,0	101,6	25,4	406,4	12	47,7	387,3	117,3	28,4	444,5	16
300	12"	323,8	10,3	31,8	431,8	114,3	25,4	482,6	12	50,8	450,8	130,0	31,7	520,7	16
350	14"	355,6	11,1	35,1	476,3	127,0	28,4	533,4	12	53,8	514,3	142,7	31,7	584,2	20
400	16"	406,4	12,7	36,6	539,8	127,0	28,4	596,9	16	57,1	571,5	146,0	35,0	647,7	20

Tab. 15: Einbaulängen

24 Vorschweißflansche - AWP

- AWP-FL
- AWP-FL N
- AWP-FL F
- FL - Flansch
- N - Nut
- F - Feder



AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80																								
Anschweißenden												Dichtleistenausführung								Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealring	
Reihe 1			Reihe 2			ANSI						Nut				Feder				Anzahl/ quantity	Gewinde/ thread	Länge/ length	DIN 2691	
DN	d1	s	d1	s	d1	s	b	k	r	h1	ds	di	da	f1	h2	di	da	f2	h3				di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
15	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
25	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
40	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	92	85	15	18	14	42	58	3	38,5	43	57	4	38,5	4	M 12	50	43	57
50	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	132	135	20	28	18	84	96	3	43,0	85	95	4	43,0	4	M 16	75	A85x95*	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	

Tab. 16: Einbaulängen

* = nach DIN 7603

25 Rechtliche Hinweise

- GEA AWP Armaturen sind gemäß den GEA AWP Betriebsvorschriften zu handhaben.
- Die in den Betriebsvorschriften genannten Sicherheitshinweise sind zu beachten.
- Es liegt eine Gefahrenanalyse für GEA AWP Armaturen vor.
- Die Handhabung der GEA AWP Armaturen hat ausschließlich durch autorisierte Personen zu erfolgen.
- Dabei sind die Hinweise zum Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zu beachten.
- Die GEA AWP Armaturen sind bestimmungsgemäß einzusetzen.
- Dieser Katalog wurde sorgfältig erstellt und geprüft, kann aber dennoch Fehler enthalten. Die im Katalog gemachten technischen Angaben sind keine vertraglich zugesicherten Eigenschaften. Die technischen Angaben sind nur dann verbindlich, wenn Sie von uns schriftlich bestätigt wurden.
- Wir behalten uns technische Änderungen vor.
- Weitere Informationen zu unseren Konformitätserklärungen, Betriebsvorschriften, Berechnungsprogramm und den allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Internetseite www.awpvalves.com im Register Tools/Downloads.
- Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

GEA AWP GmbH
Armaturenstr. 2
17291 Prenzlau
Germany
phone: +49 3984 8559-0
fax: +49 3984 8559-18
e-mail: info@awpvalves.com

